

Más información (actualización núm. 1) sobre EXTRA 45/99 (AMR 51/45/99/s, del 16 de marzo de 1999) - Pena de muerte y preocupación jurídica

EE. UU. (Pensilvania) Antuan BRONSHTEIN, de 28 años de edad

La fecha de la ejecución de Antuan Bronshtein se ha trasladado al 4 de mayo de 1999 para que no coincida con la Pascua judía (*Pesach*), que dura ocho días. En un principio, la ejecución de este hombre, de religión judía, se había fijado para el 8 de abril, último día de la *Pesach*.

Antuan Bronshtein fue condenado a muerte el 10 de agosto de 1994 por el asesinato de Alexander Gutman, propietario de una joyería, cometido en Valley Forge, condado de Montgomery, en 1991.

Bronshtein, que tiene un largo historial de problemas mentales y emocionales que incluye tendencias suicidas, ha decidido no seguir apelando contra su condena a muerte. En junio de 1998, un médico trató de evaluar si estaba mentalmente capacitado para abandonar sus apelaciones, pero no pudo llegar a ninguna conclusión y determinó que debían llevarse a cabo nuevos exámenes.

Según los informes, a los 11 años de edad Antuan Bronshtein ya consumía heroína, cocaína y marihuana. Desde los 16 se le han diagnosticado diversas enfermedades mentales: entre otras cosas, se encuentra en el límite de padecer un trastorno de personalidad y sufre paranoia y depresión. Durante su estancia en el pabellón de los condenados a muerte su depresión se ha agudizado. Se cree que lleva tiempo teniendo tendencias suicidas y, según los informes, a mediados de 1998 trató de cortarse él mismo la garganta.

Según la información recibida por Amnistía Internacional, Antuan Bronshtein sigue teniendo motivos legales de peso con los que oponerse a su condena a muerte si lo desea. En el juicio original, el juez dijo al jurado que, si consideraban que Bronshtein había participado en una conspiración para cometer un robo, entonces era culpable de cualquier delito cometido por cualquiera de los demás miembros de dicha conspiración, independientemente de que compartiera la intención del autor material del delito. De esta manera, el jurado pudo declarar a Antuan Bronshtein culpable de asesinato en primer grado sin determinar si éste había tenido la intención específica de matar. Amnistía Internacional ha sabido que aquella instrucción dada por el juez al jurado fue errónea, ya que en virtud de las leyes de Pensilvania una persona sólo puede ser declarada culpable de asesinato en primer grado bajo la teoría de la conspiración si compartía la intención asesina del autor material del crimen. Durante la vista judicial para dictar sentencia, el jurado consideró como circunstancia atenuante el hecho de que era posible que Antuan Bronshtein no hubiera sido el instigador, lo cual arrojaba dudas sobre su culpabilidad en el asesinato.

Las nuevas investigaciones llevadas a cabo han desvelado que Antuan Bronshtein es ciudadano estadounidense, no moldavo, como se dijo anteriormente. Las investigaciones preliminares habían establecido que había nacido en Kishenev, en la antigua Unión Soviética, pero no decían que había adquirido la nacionalidad estadounidense. No obstante, el fiscal del distrito ha facilitado recientemente información que demuestra que Antuan Bronshtein es actualmente ciudadano de Estados Unidos. Teniendo esto en cuenta, en este caso no se puede hablar de incumplimiento del artículo 36 de la Convención de Viena sobre Relaciones Consulares, tal como se decía en la EXTRA original. Por lo tanto, no deben enviarse más llamamientos en este sentido.

Amnistía Internacional se opone a la pena de muerte en todos los casos, pues cree firmemente que cada condena a muerte constituye una afrenta a la dignidad humana y que cada ejecución, con su mensaje de que matar es una respuesta adecuada para aquel que mata, sólo sirve para incrementar la espiral de violencia en la sociedad. El hecho de que un preso decida abandonar sus recursos legales contra la condena no exime al Estado de su

responsabilidad en esta violación de derechos humanos. No se puede decir que este tipo de decisión por parte de un condenado a muerte sea una decisión tomada libremente. Pensilvania ha ejecutado a dos presos desde que Estados Unidos reanudó las ejecuciones en 1977. Ambos habían renunciado a sus apelaciones.

Mientras que más de la mitad de los países del mundo ha abolido la pena de muerte en la ley o en la práctica, Estados Unidos sigue utilizándola implacablemente, en muchos casos en contra de las normas internacionales. La última persona ejecutada en este país fue Alvaro Calambro, ajusticiado en Nevada el 5 de abril de 1999. Este hombre fue el preso número 31 ejecutado en el país en lo que va de año, y el número 531 desde que Estados Unidos reanudó las ejecuciones en 1977.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea en inglés o en su propio idioma (si lo desean, pueden reconocer la confusión anterior respecto a la ciudadanía de Antuan Bronshtein y subrayar que ya no existe ninguna preocupación respecto a la Convención de Viena en este caso):

- manifestando su oposición a la ejecución de Antuan Bronshtein;
- subrayando que este preso, que tiene problemas mentales y tendencias suicidas, ha abandonado sus recursos legales;
- subrayando que un médico designado por el tribunal para tratar de evaluar si el preso estaba mentalmente capacitado para abandonar sus apelaciones determinó que debían llevarse a cabo nuevos exámenes;
- declarando que el hecho de que un condenado decida abandonar sus recursos legales no exime al Estado de su responsabilidad en esta violación de derechos humanos;
- subrayando que Antuan Bronshtein sigue teniendo motivos de peso para apelar;
- instando a que se conmute la condena a muerte de este hombre por una alternativa más humana.

LLAMAMIENTOS A:

Gobernador de Pensilvania

The Honorable Tom Ridge
Main Capitol Building
Room 225, Harrisburg, PA 17120, EE. UU.

Telegramas: Governor Ridge, Harrisburg, PA, EE. UU.

Fax: +1 717 772 8284

Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A: los representantes diplomáticos de Estados Unidos acreditados en su país.

También pueden seguir enviando postales y cartas breves a Antuan Bronshtein expresando preocupación por él y dándole ánimos.

Mr Antuan Bronshtein
BU-0261
SCI Greene
1040 East Roy Furman Highway
Waynesburg
PA 15370, EE. UU.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.